

**VIGÉSIMA SESIÓN ORDINARIA DE CONSEJO
Comisión para la Cooperación Ambiental (CCA)**

**10-11 de julio de 2013
Los Cabos, BCS, México**

ACTA RESUMIDA

El Consejo celebró su vigésima sesión ordinaria el 10 y 11 de julio de 2013, en Los Cabos, Baja California Sur, México. El titular de la Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales (Semarnat), Juan José Guerra, encabezó la reunión. El embajador canadiense para el cambio climático, Dan McDougall, y el administrador interino de la Agencia de Protección Ambiental (*Environmental Protection Agency*, EPA) de Estados Unidos, Bob Perciasepe, representaron a Canadá y Estados Unidos, respectivamente. La directora ejecutiva de la CCA, Irasema Coronado, representó al Secretariado. La secretaria del Consejo, Nathalie Daoust, fungió como secretaria durante la sesión. También asistieron otros [delegados](#).

Punto 1 Aprobación del orden del día por el Consejo

El presidente dio la bienvenida a los participantes y expresó su confianza en que esta reunión resultará productiva para los tres países. A continuación, se dirigió a sus homólogos para solicitar la aprobación del [orden del día de la sesión](#), que el Consejo aprobó debidamente según lo previsto.

Punto 2 Puesta al día, por la directora ejecutiva

El presidente pidió a la directora ejecutiva que presentara una actualización de los logros de los proyectos del Plan Operativo 2011-2012 (de conformidad con la Regla 5.3 de las Reglas de Procedimiento del Consejo). (La presentación puede consultarse [aquí](#).)

Después de la presentación, el presidente agradeció a la directora ejecutiva tan completo informe y pidió a sus homólogos comentar al respecto.

Bob Perciasepe agradeció el resumen de logros de la CCA y expresó su reconocimiento al personal del Secretariado por el excelente trabajo realizado. También se refirió al esfuerzo de los grupos de trabajo y destacó la forma en que reflejan la capacidad de los gobiernos para enriquecer la labor del Secretariado con su participación en un proceso de verdadera colaboración.

Dan McDougall comentó lo agradable que es enterarse de los logros. Puesto que el Consejo participa desde un principio en el proceso de planeación, siempre es gratificante ver los resultados. Indicó que anhela conocer los del año siguiente porque algunos de los nuevos proyectos se enfocan en áreas aún más estratégicas.

Para concluir, el secretario Guerra también agradeció la labor de la directora ejecutiva y del personal del Secretariado.

Punto 3 Reunión del Consejo y el CCPC

El presidente dio de nuevo la bienvenida a los miembros del Comité Consultivo Público Conjunto (CCPC). Reconoció la importancia de la reunión del CCPC sobre transporte sustentable del día anterior y agradeció su esfuerzo al respecto. También expresó su agradecimiento a los miembros mexicanos del Comité por su dedicación e invitó al presidente del mismo, David Angus, a presentar los temas de discusión.

David Angus agradeció al Consejo la oportunidad de esta reunión y apuntó que informar al Consejo era siempre muy significativo para el CCPC. Además, subrayó que era también una oportunidad para entender las prioridades del Consejo e identificar áreas dónde el Comité podría representar un valor agregado. Por otra parte, dijo que el principal objetivo para el próximo año sería fortalecer la relación entre ambos órganos y formar una sólida alianza. Mencionó que para el CCPC era importante orientar el diálogo público hacia asuntos de interés y lograr una participación ciudadana más comprometida. También expresó su reconocimiento por el oportuno compromiso del CCPC con la implementación del Plan Operativo 2013-2014 y la oportunidad de ofrecer una guía. Por otra parte, elogió el liderazgo de Irasema Coronado y compartió que le había impresionado enormemente la calidad del trabajo y la entrega del personal del Secretariado; subrayó que el CCPC se nutre de esa entrega. Los miembros del CCPC creen en lo que hacen y en el valor de su trabajo, señaló.

A continuación expresó que al Comité le gustaría poner sobre la mesa el tema presupuestario de la CCA, dada la preocupación de sus miembros respecto de que el nivel de financiamiento no ha cambiado en 20 años. Mencionó que la Comisión ha hecho un gran trabajo y que al CCPC le preocupaban decisiones recientes sobre el presupuesto. Es importante que los tres países se pronuncien sobre la importancia de este trabajo, agregó.

David Angus también reconoció que aún hay mucho por hacer en cuanto a protección del medio ambiente e indicó que los miembros del CCPC estaban listos para poner manos a la obra. Señaló que al Comité le entusiasmaba la revisión de los 20 años porque representa una oportunidad para inventariar los éxitos e identificar aspectos en los que se podría mejorar. Respecto de la elaboración del siguiente plan estratégico (2015-2020), dijo que el CCPC deseaba participar activamente, sobre todo como vocero de la ciudadanía de América del Norte. Además, subrayó el entusiasmo de los miembros del Comité por su participación y los invitó a presentarse.

Después de las presentaciones, David Angus recordó a Canadá y Estados Unidos las cuatro vacantes del CCPC (dos miembros canadienses y dos estadounidenses) y urgió a cubrirlas a la primera oportunidad con el fin de completar la integración del Comité.

Punto 3.1 Recomendaciones del CCPC derivadas de la reunión de Calgary

Geoffrey Garver presentó los resultados del foro “[Sustentabilidad ambiental de la economía energética de América del Norte](#)” celebrado el 24 y 25 de abril en Calgary, Canadá. Informó de lo complacido que estaba el CCPC con la calidad y diversidad de las presentaciones y observó que en la recomendación al Consejo derivada de la reunión destacaban los puntos clave que afloraron en las

presentaciones y discusiones de Calgary. Primero, las discusiones dejaron clara la magnitud de la dependencia de los tres países en energía derivada de combustibles fósiles, y que ninguno ha desarrollado estrategias coherentes para una transición a una economía baja en carbono. El CCPC hizo referencia en su recomendación al Consejo a las discusiones bilaterales Estados Unidos-México y Canadá-Estados Unidos, y espera que la CCA encuentre la forma de fomentar un diálogo trinacional sobre estos asuntos.

Segundo, a través del CCPC la ciudadanía ha expresado muy claramente que si los países continúan como hasta ahora en cuanto a políticas energéticas, en este siglo la temperatura se elevará de 4 a 6 grados, nivel de calentamiento global que probablemente imposibilitará la adaptación humana. Por ello, necesitamos empezar a determinar qué cantidad de combustibles fósiles podemos quemar sin provocar cambios climáticos catastróficos y qué tanto de las reservas de carbón, petróleo y gas natural han de conservarse sin quemar (lo que en inglés se ha llamado *unburnable carbon*). Reconoció que éste es un reto no sólo de América del Norte sino mundial, pero la región tiene potencial de liderazgo, y resulta prioritario abordar el tema antes de que se tomen decisiones que virtualmente impongan tal magnitud en la extracción y uso de combustibles fósiles que se corra el riesgo de un dramático cambio climático. Los participantes del sector petrolero y del gas indicaron que necesitan certidumbre; por tanto, podrían aceptar una determinación de este tipo y trabajar con ella, puntualizó.

Tercero, el CCPC ha recibido mucho apoyo en cuanto a la fijación de un precio al carbono, y como se trata de un enorme reto, los tres países necesitarían cambios legislativos que hasta ahora han sido difíciles de lograr. Al respecto se ha solicitado la eliminación de subsidios a los combustibles fósiles y más apoyo para las energías renovables.

Cuarto, la presentación sobre la Iniciativa Regional de Gases de Efecto Invernadero (*Regional Greenhouse Gas Initiative, RGGI*) y la Iniciativa Climática del Oeste (*Western Climate Initiative*) resultó muy inspiradora. El CCPC se enteró de que gran parte del temor en cuanto a que las mencionadas iniciativas provocarían problemas económicos carece de fundamento, y de hecho los primeros resultados muestran que están dando lugar a cambios del sector energético en la dirección correcta. Entre las lecciones que debemos aprender de estas iniciativas destaca la importancia de establecer objetivos comunes y de crear vínculos entre diferentes jurisdicciones y con sectores interesados, además de enmarcar la labor en torno a una visión positiva.

Quinto, se ha aceptado ampliamente que el retorno energético de la energía invertida en extraer y utilizar combustibles fósiles se va reduciendo gradualmente, y el CCPC sabe que expertos han afirmado que vamos hacia un punto en el que la energía neta o el excedente energético no podrán soportar la infraestructura física y social necesaria para nuestra sociedad moderna. Podríamos estar enfrentando nuevos trastornos económicos derivados de esta tendencia, de modo que tenemos que ser creativos e innovadores en cuanto a limitar la pobreza y el desempleo en el largo plazo, agregó Geoffrey Garver. En algún momento, la forma usual de enfrentar este problema sencillamente podría dejar de funcionar. Por último, el CCPC se ha referido a la necesidad de reducir la demanda —informó—, y la conservación y la eficiencia energéticas han llegado a ser prioridades importantísimas, pues nuestra situación al respecto es cada vez más desafiante.

La recomendación del CCPC incluye sugerencias para el corto y el largo plazos. En cuanto al corto plazo, dicho Comité recomienda que la CCA incorpore la información de la reunión de Calgary en la

implementación del Plan Operativo 2013-2014 mediante los proyectos relacionados con el carbono negro, la plataforma en línea sobre cambio climático, la edificación y el transporte sustentables. El CCPC espera que, en el largo plazo, la CCA ponga mayor énfasis al respecto en el próximo Plan Estratégico 2015-2020; por ejemplo, mediante: 1) el fomento de un diálogo regional amplio e incluyente sobre la transición a una economía baja en carbono, con vistas a lograr una estrategia amplia de América del Norte en materia de cambio climático y emisiones de carbono reducidas; 2) el apoyo a fin de determinar una participación equitativa para la región en relación con las reservas mundiales de combustibles fósiles que sí pueden quemarse (en inglés: *burnable carbon*), y 3) el enfoque preciso en aspectos de conservación y eficiencia energética, así como en otras medidas que reducirían la demanda de energía.

Para concluir, Geoffrey Garver expresó su aprecio por la pronta y positiva respuesta del Consejo ante la recomendación del CCPC, así como por su apertura para seguir colaborando con éste respecto de los asuntos mencionados conforme se elabora el Plan Estratégico 2015-2020. Reconoció que los miembros del CCPC tienen una enorme ventaja, de la que carece el Consejo: pueden pensar y dialogar sobre estos temas sin la limitante de sólo tratar la parte de la situación de la energía a su cargo y después tener que tomar difíciles decisiones sobre lo que puede hacerse específicamente. Los miembros del Comité no tienen que tratar con legisladores, departamentos ni ministerios, tampoco con dependencias estatales o provinciales, comentó. Además, estas cuestiones se relacionan con la discusión internacional sobre cómo enfrentar el cambio climático, diálogo que aún no ha resultado en una estrategia y un plan de acción general y efectivos. Por estas razones, los miembros del CCPC agradecen al Consejo su disposición para pasar al frente y fungir como líderes ante los enormes retos que implica dar forma al futuro de la energía en América del Norte.

El presidente dio las gracias a Geoffrey Garver e invitó a los otros miembros del Consejo a expresar su opinión.

Bob Perciasepe convino en que los tres países podrían estar en buena posición para ejercer el liderazgo en la región. Hizo referencia al Plan de Acción sobre Cambio Climático (*Climate Change Action Plan*) anunciado por el presidente Obama, que presionará a la EPA para que se dedique a esta área. Observó, además, que se están reduciendo las emisiones de las plantas generadoras de electricidad y que Estados Unidos está en vías de cumplir su objetivo de reducir en 17 por ciento sus emisiones hacia 2020 (respecto de los niveles de 2005). Con relación a las cuestiones presupuestales abordadas por el presidente del CCPC, Bob Perciasepe estuvo de acuerdo en la obviedad de que los gobiernos deben apoyar a la CCA. Sin dejar de reconocer que los países pasan por una época de presiones financieras a escala mundial, indicó que podría haber alternativas de apoyo “en especie” a la Comisión, tal vez promoviendo y facilitando el trabajo que las Partes emprenden en relación con la organización. Agradeció nuevamente a Geoffrey Garver su presentación y señaló que concuerda con los objetivos de Estados Unidos.

Dan McDougall hizo eco del deseo de una sólida relación con el CCPC e indicó que Canadá apoya el rumbo que el Comité desea tomar. Apuntó que resultaría beneficioso que éste interactuara con mayor regularidad con los representantes alternos porque sería un útil complemento para el compromiso del CCPC con el Consejo. Compartió que a Canadá también le entusiasma la CCA y la cooperación entre los tres países. Dijo también que, con base en su experiencia como negociador de otros acuerdos comerciales y creador de acuerdos generales, el ACAAN es una norma de oro en cuanto a las medidas

instrumentadas y los acuerdos institucionales. Los últimos 20 años han demostrado que es posible que comercio y medio ambiente se apoyen mutuamente. Apuntó que nueve millones de dólares representan un presupuesto significativo si se compara con el de organizaciones similares del mundo, pero estuvo de acuerdo con los comentarios de Bob Perciasepe respecto de que se viven tiempos difíciles. En cuando al comentario de Geoffrey Garver sobre el Plan Operativo, señaló que el plan de trabajo propuesto por la CCA es más innovador y completo que otros, en particular porque se ocupa de carbono negro, dióxido de carbono y otros forzadores climáticos de vida corta, además de que es un proyecto enfocado en tres países que trabajan conjuntamente para enfrentar dichos retos. Otra área crítica es la identificación de más fuentes para el almacenamiento de carbono. Es importante el buen manejo de bosques y litorales para dicho fin. Los proyectos de carbono verde y carbono azul de la CCA abordan estos aspectos. En el Plan Operativo están en juego otros elementos muy innovadores, como los importantes trabajos que se llevarán a cabo sobre combustibles fósiles y energía. El diálogo del CCPC sobre transporte sustentable incluye importantes consideraciones sobre la función reguladora de los países y la necesidad de que sean comparables entre sí.

El secretario Guerra invitó a Rodolfo Lacy a participar con sus comentarios. Rodolfo Lacy hizo referencia a la Estrategia Nacional de Cambio Climático del presidente Enrique Peña Nieto e hizo notar cómo esta estrategia de largo plazo se empeña en incluir a los gobiernos locales, la sociedad civil y el sector privado. Comprende dos aspectos principales: adaptación y mitigación. La adaptación incorpora el concepto de resiliencia [frente al cambio climático]. En cuanto a la mitigación, México trabajará en el área de energías renovables y combustibles fósiles más limpios, así como de forzadores climáticos de vida corta. Rodolfo Lacy también mencionó otras estrategias transversales, como la difusión de información. Subrayó que los conocimientos sobre cambio climático están cambiando, y esto influye en muchas acciones emprendidas por el gobierno, incluidas las de reglamentación. Hizo notar que para México es importante que los reglamentos respondan a las preocupaciones de la sociedad por cuanto a cuestiones energéticas.

Punto 3.2 Informe sobre las mesas redondas del CCPC en torno al transporte

El presidente del CCPC invitó a Jacques Gauthier a informar sobre el resultado de las mesas redondas sobre transporte celebradas el día anterior en una sesión que resultó muy útil e instructiva. Jacques Gauthier explicó que las discusiones se habían enfocado en cuatro temas principales: 1) reducción de los gases de efecto invernadero (GEI) generados por el movimiento de bienes y personas; 2) embarques transfronterizos de bienes, tanto terrestres como marítimos; 3) retos del transporte urbano, y 4) innovación y tecnología (consulte el orden del día [aquí](#)). La primera recomendación es la necesidad de establecer mecanismos de armonización de normas y reglamentar el transporte en los tres países. Segundo, se hizo notar que las emisiones de GEI se deben enfrentar con reglamentos, pero también atacando las emisiones de carbono negro y por la combustión de diésel. Se tienen que promover otros combustibles, como el gas natural y los de bajo contenido de azufre. Jacques Gauthier también se refirió a otras recomendaciones de los panelistas para reducir las emisiones vehiculares, como la necesidad de examinar las emisiones de los autos usados y establecer normas satisfactorias. Otra es definir áreas urbanas restringidas de baja emisión, como las de Inglaterra y Singapur. También mencionó una propuesta para aprobar medidas fiscales que fomenten el reciclaje de vehículos contaminantes. Se hizo énfasis en el mejoramiento del transporte público y la creación de infraestructura favorable para circular en bicicleta en áreas urbanas. Por último, se recomendó hacer

más eficiente el transporte transfronterizo entre nuestros países. Para concluir, indicó que, como resultado de la reunión, el CCPC formularía una recomendación al Consejo.

El presidente invitó a los miembros del Consejo a hacer comentarios.

Bob Perciasepe agradeció a Jacques Gauthier su presentación y reconoció que es fácil estar de acuerdo en que los sistemas de transporte pueden mejorarse. Tenemos que trabajar conjuntamente, dijo, para asegurarnos de que se optimice el transporte para el movimiento de bienes por el país. Indicó que también Canadá y México compartían esta opinión, sobre todo porque el transporte influye en nuestras comunidades y vecindarios. Enfocarse en un transporte sustentable es también una base importante para mejorar la tecnología y desarrollar normas sobre el contenido de azufre de los combustibles y los GEI. Por otra parte, los fabricantes han dado lugar a cambios para sus empleados y en sus cadenas de abasto con enfoques más sólidos y ecológicos. También hizo hincapié en la necesidad de analizar las normas sobre vehículos y combustibles y de fomentar la diversificación de estos últimos.

Dan McDougall agradeció a Jacques Gauthier el resumen de las discusiones. Observó que la CCA es una organización constituida por tres países, y para los tres el transporte es un tema importante; resaltó los esfuerzos para que el sector manufacturero les ayude a conectarse con diferentes niveles de gobierno. La intención es integrar a todos los actores y acercarse a los ciudadanos. Convino en que es una cuestión muy compleja y que exigirá mucho esfuerzo de los gobiernos.

El secretario Guerra dijo que ésta es sin duda una de las principales prioridades para México. Agradeció al CCPC haber acercado la discusión a la ciudadanía y llegado a conclusiones importantes. Indicó que el asunto del transporte no es sólo un problema económico: en la base están los principales promotores del uso de automóviles, que no cumplen con las normas. Agregó que, según el Instituto Nacional de Ecología y Cambio Climático (INECC), se está incrementando el flujo de transporte, con un aumento estimado de 4.5 por ciento, de ahí la importancia de que México se enfoque en soluciones. Un fallo reciente de la Suprema Corte de Justicia de México exigiría que los autos usados cumplan con las normas sobre emisiones, lo cual se considera un gran avance. Observó que el nivel de contaminación del aire más elevado es el de la frontera Estados Unidos-México, por el gran número de autos usados que no cumplen con las normas.

A continuación apuntó que el gobierno mexicano está invirtiendo para producir combustibles más limpios. También señaló que en México abunda el gas natural, y muchos piensan que el gobierno debe apoyar la producción del mismo y dejar de subsidiar la producción de combustibles fósiles líquidos, además de que es más caro producir estos combustibles, y son más sucios. El secretario Guerra comparó los dos tipos de combustible y manifestó que deben fomentarse medidas que nos permitan incrementar el uso de gas natural porque, comparado con otros combustibles fósiles, es más limpio.

Bob Perciasepe agregó que otro factor importante es el diseño urbano y el desarrollo municipal, particularmente respecto de las opciones de transporte para la población.

Punto 3.3 Discusión sobre el vigésimo aniversario

Gustavo Alanís fue invitado a informar sobre las actividades que llevará a cabo el CCPC en ocasión del 20 aniversario, así como la reunión abierta al público planeada en octubre de 2013. Para empezar se

refirió a los temores expresados durante las negociaciones en torno al TLC, respecto de que el libre comercio resultaría en refugios de la contaminación e impactos ambientales graves. Después de 20 años, es obvio que el acuerdo paralelo en materia ambiental ha tenido muchos éxitos, aunque se justificaría hacer algunas mejoras. También es posible aprender de los últimos 20 años y definir mejor hacia dónde queremos ir y cuáles son los nuevos problemas y prioridades. Sobre el asunto del presupuesto, Gustavo Alanís observó que una de las cuestiones que ameritan analizarse es el nivel de recursos de que dispone la CCA y si conviene emprender la cantidad de trabajo que se desea. Entre otros asuntos para discutir con la ciudadanía se incluye si se han cumplido o no los objetivos del ACAAN y la manera de enfrentar desafíos importantes del medio ambiente, como el cambio climático y la pérdida de biodiversidad.

A continuación dijo que el CCPC también volverá a asuntos vigentes en el momento en que nació el ACAAN y se enfocará en la relación entre comercio y medio ambiente. ¿Ha sido positivo o negativo el impacto del comercio en el medio ambiente? ¿Qué tan exitosa ha sido la instrumentación de los artículos 14 y 15? Falta mucho por aprender sobre estas áreas. Está también el compromiso de las Partes en cuanto a la valoración del impacto ambiental transfronterizo, que nunca se llevó a cabo, así como la Quinta parte: Consultas y solución de controversias. El CCPC también tiene la oportunidad de valorar qué temas de interés no se han explorado todavía. Otro asunto es la relación entre el Secretariado, el CCPC y el Consejo. Por último, el CCPC analizará cuán profundo ha sido el compromiso con la ciudadanía y si puede haber mayor participación en el proceso. A manera de conclusión, dijo que el objetivo del ejercicio es aprender de los últimos 20 años e iniciar un proceso de evaluación sustancial y significativo. Al concluir el ejercicio, el CCPC preparará una recomendación al Consejo en función tanto de los resultados de la solicitud de información y comentarios de la opinión pública como del resultado de las discusiones de octubre en Washington, DC.

Después de la intervención de Gustavo Alanís, David Angus agradeció al Consejo su participación y la oportunidad de entablar un diálogo, además de asegurarle al Consejo que el CCPC es un sólido equipo de ciudadanos y reiterarle que espera que la relación entre ambas instancias sea duradera y positiva.

Bob Perciasepe agradeció al Comité su concienzuda labor y lo elogió por dedicarse a temas tan importantes. Vemos que estamos retrasados en algunas áreas, señaló. Tenemos la oportunidad de demostrar que esas cosas son factibles y que es posible obtener resultados, tanto económicos como ambientales, concluyó.

Dan McDougall agradeció a los miembros del CCPC su presentación y estuvo de acuerdo con que las discusiones sobre el 20 aniversario son muy oportunas. También recordó los temores iniciales, expresados por algunas de las Partes, en torno a posibles impactos ambientales negativos asociados con la creación del TLC. El objetivo de la valoración de esos 20 años es examinar la realidad de lo sucedido, y el resultado de la misma será un importante elemento para los siguientes 20, y para el futuro inmediato, conforme abordamos el trabajo por venir, apuntó. Como comentario final, sugirió que las Partes sigan muy de cerca los avances, no sólo de los aspectos ambientales sino también, conjuntamente con los colegas que analizan estos 20 años de TLC, los relacionados con el comercio.

En su comentario final de este segmento de la reunión, el secretario Guerra dijo que como llegó al cargo apenas en diciembre de 2012, y ésta era su primera reunión, sus expectativas habían sido múltiples. Expresó su satisfacción por la forma en que la organización ha logrado consolidar los

asuntos con beneficios para los tres países. Señaló, por otra parte, que el tema del transporte es importante para su gobierno y subrayó la trascendencia de armonizar las normas, particularmente en lo que se refiere a los vehículos de motor. Para concluir, sugirió otra área en que supone que la CCA podría tener un papel significativo explorando cómo fomentar la cooperación trilateral: el manejo de desechos municipales.

Se pospuso la sesión privada de la CCA, y el Consejo no discutió el punto 4 del orden el día.

Punto 5 Plan Operativo 2013-2014

Esta parte de la reunión fue pública. Como presidente y anfitrión, el secretario Guerra dio la bienvenida a la audiencia y presentó el siguiente punto.

Punto 5.1 Iniciativas de apoyo para los objetivos estratégicos y para abordar aspectos clave del medio ambiente (por medio del Plan Operativo 2013-2014)

El presidente invitó a Irasema Coronado a presentar la propuesta de Plan Operativo 2013-2014. Irasema Coronado presentó los principales proyectos y actividades planteados en función del nuevo Plan Operativo cuyo fin es apoyar los objetivos estratégicos de la CCA y abordar aspectos clave del medio ambiente. (La presentación completa puede consultarse [aquí](#).)

Al concluir la presentación, el secretario Juan José Guerra pidió a sus homólogos comentar al respecto.

Bob Perciasepe dijo que el Plan Operativo toca todas las actividades clave que es necesario emprender en los tres países y aquellas que deben concluirse. Agregó que en el contexto general del Tratado, este plan de trabajo ofrece una sorprendente gama de iniciativas tendientes a avanzar en las tres áreas prioritarias. Estas iniciativas redundarán en beneficios para la población, dijo. Poniendo como ejemplo el tiempo de inactividad en las fronteras, resaltó cómo las mejoras en este aspecto pueden influir de forma importante en las comunidades y mejorar aún más la calidad del aire. Después comentó que la lluvia ácida y el mercurio son problemas globales. Además, compartió su entusiasmo por la ampliación de programas que han tenido éxito y por la prioridad otorgada a las iniciativas para enfrentar el cambio climático, como la reducción de las emisiones de carbono. Por otra parte, dijo sentirse orgulloso de informar que el presidente Obama anunció medidas climáticas enérgicas para enfrentar las emisiones de GEI. Explicó que uno de los temas principales es la adaptación, además del análisis de los impactos ecológicos del cambio climático. Al respecto, Estados Unidos asumirá un papel de liderazgo mundial. No podemos resolver el problema nada más en nuestro país —agregó—, pero podríamos ejercer gran influencia si fuera toda la región la que ostentara el liderazgo. Los proyectos de la CCA posicionan de tal forma a los tres países, que están listos para dar ese paso. También existe un vínculo vital entre proyectos y habitantes locales, y proyectos de alcance subcontinental. Por otra parte, conviene analizar la forma en que abordamos el comercio y su repercusión en el medio ambiente y en cómo mitigar sus efectos en las diferentes partes de la región afectadas por sequía, inundaciones, incendios, sin dejar de lado a muchas comunidades indígenas. Lograr la participación de dichas comunidades debería ser también una parte esencial del trabajo, puntualizó. Para concluir, comentó que Estados Unidos apoya definitivamente el Plan Operativo propuesto y la labor colectiva de los tres países para lograr influir colectivamente en el mundo.

Dan McDougall agradeció al secretario Guerra y a su equipo, así como a la comunidad de Los Cabos, su cálida hospitalidad para la reunión. Apuntó que le había gustado mucho estar en esa hermosa parte del mundo. También agradeció al Secretariado y al CCPC su apoyo para el Plan Operativo. Señaló que Canadá está entusiasmado y particularmente contento con la gama de proyectos relacionados con el cambio climático porque se trata de temas vanguardistas. Por otro lado, los tres países forman parte, dijo, de la Coalición Clima y Aire Limpio (*Climate and Clean Air Coalition, CCAC*) y apoyan su propuesta de modificar el Protocolo de Montreal para incluir los hidrofluorocarbonos (HFC), de modo de tomar la iniciativa en vez de tener que mitigar los resultados más adelante. Lo que estamos haciendo es llevar este liderazgo al contexto de América del Norte. Con la CCA demostramos la forma en que podemos atacar el cambio climático enfocándonos en el carbono negro y, más allá, en el carbono azul y el verde. El carbono azul es lo más avanzado, pues ofrece medios para abordar el cambio climático a través del medio ambiente marino, donde el carbono puede almacenarse de forma natural. Podemos demostrar al mundo que es posible, concluyó.

También comentó la interesantísima mesa redonda celebrada el día anterior, en la reunión del CCPC. La cuestión del transporte es importante para los tres países. Las emisiones derivadas del mismo representan 25 por ciento del total de que hemos de ocuparnos, observó. Para enfrentar este problema es importante contar con vigorosas medidas reglamentarias, y falta mucho por hacer. Necesitamos encontrar formas innovadoras para asegurarnos de que el transporte sea sustentable. Este tema va más allá del problema del cambio climático, dadas sus repercusiones en la salud humana y las comunidades, por eso urge que los gobiernos trabajen conjuntamente sobre este tema y muestren mayor compromiso con ciudadanos y comunidades, expresó. A manera de conclusión, indicó que el Plan Operativo 2013-2014 muestra un gran avance en cuanto a responder a la solicitud que hiciera el Consejo en Nueva Orleans de una mayor convergencia entre proyectos y problemas por resolver.

El secretario Juan José Guerra aprovechó la oportunidad para agradecer al presidente municipal de Los Cabos su hospitalidad y reiterar el reconocimiento de Canadá y Estados Unidos a la labor de la CCA. Recordó que cuando formaba parte del equipo de transición del presidente Peña Nieto, después de las elecciones, la Comisión para la Cooperación Ambiental le entregó un ejemplar del informe sobre baterías de plomo-ácido usadas en el que destacaba cómo, en México, algunas empresas que se ocupan del reciclaje de las mismas aplican los más elevados estándares de emisión y salud, y otras no. Informó que ahora hay una nueva legislación que obliga a todas las compañías de reciclaje a respetar el medio ambiente. También hizo referencia a un compromiso de su país respecto del cambio climático. México es responsable de 1.4 por ciento de las emisiones globales, y el Presidente se ha comprometido a reducirlas. Una semana antes de la sesión del Consejo se anunció una estrategia sobre cambio climático para reducir las emisiones y mitigar las consecuencias de dicho cambio.

El presidente solicitó a sus homólogos la aprobación del Plan Operativo 2013-2014, lo que ocurrió inmediatamente después.

Punto 5.2 Actualización sobre la modernización del proceso SEM (incluida la inauguración del portal SEM)

El presidente invitó al líder del Equipo de Tarea para la Modernización del Proceso de Peticiones Ciudadanas, Rodrigo García Galindo, a informar sobre los avances de dicho equipo. García Galindo presentó lo realizado durante el último año en cuanto a instrumentación de las directrices del Consejo

para: 1) crear en línea un portal sobre el proceso de peticiones relativas a la aplicación efectiva de la legislación ambiental (portal SEM) que permita un mecanismo más accesible y fácil de usar; 2) elaborar e instrumentar un plan de difusión del proceso de peticiones para que la ciudadanía lo conozca más y se sepa que hay herramientas de apoyo, de modo de valorar la efectividad de dicho plan más adelante, y 3) monitorear y valorar la instrumentación de las pautas del proceso de peticiones revisadas para empezar a rastrear de inmediato el cumplimiento y las fechas límite obligatorias, ya definidas, para el establecimiento de herramientas de valoración de largo plazo. (La presentación completa se puede consultar [aquí](#).)

Después de la presentación, el presidente invitó a comentarla.

Dan McDougall dijo que el año anterior había concluido un año de trabajo durante el cual se actualizaron las *Directrices para la presentación de peticiones relativas a la aplicación efectiva de la legislación ambiental*, que es una de las características más importantes del ACAAN. Los gobiernos se consideran responsables por la transparencia, y el proceso de peticiones es un mecanismo importante tanto en la CCA como para nuestros tres países. Los resultados de este año lo llevan a otro nivel, señaló, porque ofrece mayor accesibilidad y la información está al alcance de la sociedad. Es un área relevante, y apoyamos esa labor. Indicó que él considera que la tarea debe ser constante para garantizar que el mecanismo de peticiones sea lo más robusto y atractivo posible. Para concluir, reiteró que es una excelente medida y que espera que el portal SEM sea funcional.

Bob Perciasepe estuvo de acuerdo con que es una medida importante y encomió la utilidad y la facilidad de uso del portal. Además, dejó ver su satisfacción por la labor del equipo de modernización del mecanismo de peticiones e hizo hincapié en su convencimiento de que la transparencia es una parte importante del proyecto.

En nombre de México, el secretario Juan José Guerra dio las gracias al equipo encargado del proceso SEM y elogió su trabajo. Dijo que desde diciembre ha sido testigo de los resultados que se pueden obtener por medio de la CCA y expresó su interés por estar cerca de la Comisión y del CCPC.

A continuación, el Consejo inauguró oficialmente el portal SEM.

Punto 5.3 Solicitud de propuestas para la Alianza de América del Norte para la Acción Comunitaria Ambiental (NAPECA) para 2013-2014

El presidente invitó a Irasema Coronado a resaltar algunos de los proyectos llevados a cabo con éxito por la Alianza de América del Norte para la Acción Comunitaria Ambiental (NAPECA, por sus siglas en inglés) en 2011 y 2012. Irasema Coronado presentó las historias de éxito de proyectos comunitarios como Un paraíso sin pavimento (*Depave Paradise*), Alianza para la Restauración del Río Dolores (*Dolores River Restoration Partnership*, DRRP) y el proyecto de comunidad sustentable de Isla Magdalena. (La presentación completa puede consultarse [aquí](#).)

Dan McDougall comentó que la Alianza no ha dejado de ser una historia de éxitos. Podemos ver “en vivo” la innovación, dijo.

El secretario Guerra agradeció a la directora ejecutiva su presentación y, en nombre el Consejo, giró instrucciones al Secretariado por cuanto a lanzar la convocatoria 2013-2014 para la presentación de propuestas para la NAPECA.

Punto 6 Sesión pública del Consejo

El secretario Juan José Guerra dio la bienvenida a los participantes y agradeció a la audiencia en línea su participación en la sesión vía los centros de información de Canadá y México. Cedió la palabra al presidente del Comité Consultivo Público Conjunto, David Angus.

David Angus hizo una introducción sobre el manejo y el formato de la sesión y explicó las reglas para la participación del público vía los centros de información, Facebook y Twitter.

Se declaró abierta la sesión.

La directora de programa en el Consejo Internacional de Transporte Limpio (*International Council on Clean Transportation*), Katherine Blumberg, agradeció la oportunidad de plantear una pregunta a los tres miembros del Consejo respecto de la reglamentación de los combustibles y su armonización o equivalencia para reducir las emisiones vehiculares.

El secretario Guerra dijo que el mercado se está estandarizando, y reconoció la importancia de la armonización. Se refirió a la NOM 163, la nueva norma mexicana sobre emisiones más estricta que la de otros países. Si un vehículo no cumple con las normas de otros países, no puede entrar a México.

Dan McDougall reconoció los méritos ambientales y económicos de la armonización e hizo notar su pertinencia para el desarrollo económico. Comentó que los reglamentos canadienses y estadounidenses son prácticamente idénticos. Por último, señaló los beneficios para la salud que se derivan de la armonización.

Bob Perciasepe reconoció que mejorar los combustibles es una forma de avanzar en la tecnología y mencionó la importancia de la calidad de los mismos. Hizo referencia a las ventajas de tener combustibles y reglamentos equivalentes; por ejemplo, en la economía, el comercio transfronterizo, la salud pública, el desarrollo tecnológico y la reducción de costos.

En forma remota desde la Ciudad de México, Luis Manuel Guerra, columnista del diario *La Crónica*, describió el gran esfuerzo que exigió la aprobación de la NOM-163 [sobre emisiones de CO₂ por vehículos ligeros 2014-2016] y preguntó al secretario Guerra si estaría dispuesto a aplicar fondos federales para fomentar el uso de la bicicleta.

El secretario Guerra respondió que la Semarnat hará todo lo que esté a su alcance para proteger el medio ambiente. El control de las emisiones es prerrogativa de los gobiernos locales, pero la dependencia federal se ha acercado a ellos para generalizar las normas y la verificación de emisiones, y mencionó el caso de Querétaro, donde el gobernador adoptó un plan para convertir taxis y autobuses a gas natural con recursos de la Semarnat. Mencionó la revitalización de la Comisión Ambiental Metropolitana, que reúne a la Ciudad de México, el Estado de México y la Semarnat. Actualmente se habla de una iniciativa para incluir a otros estados vecinos que conforman el área metropolitana.

El director general de la Iniciativa GEMI, Alejandro Sosa, pidió al Consejo trabajar conjuntamente para racionalizar la logística del transporte y las carreteras y le preguntó qué se podía hacer para fomentar el transporte sustentable.

Dan McDougall dijo que el sector privado se ocupa en gran medida de la logística del transporte, pero reconoció que es un área en la que se puede hacer mucho más; por ejemplo, que los cruces fronterizos sean más ecológicos.

Bob Perciasepe hizo notar que algo se está haciendo en Estados Unidos, como desarrollar herramientas y técnicas que podrían compartirse con Canadá y México. Habló de la infraestructura del transporte y de la necesidad de incluir a los gobiernos locales. Reconoció que el problema pertenece al ámbito de otras dependencias gubernamentales.

El secretario Guerra mencionó que, en México, la Secretaría de Comunicaciones y Transportes (SCT) es responsable de la logística del transporte y las carreteras, si bien la Semarnat la apoya con relación a normas y monitoreo ambientales.

Vía Facebook se preguntó si la CCA tiene planes para abordar el asunto de los combustibles alternativos.

El secretario Guerra resaltó el compromiso de Petróleos Mexicanos (Pemex) de invertir en combustibles, gasolina y diésel limpios, así como los esfuerzos por modificar el enfoque del transporte público.

Bob Perciasepe habló del compromiso relacionado con los biocombustibles impuesto por el Congreso estadounidense. Por ley, la EPA está obligada a garantizar la producción de mejores combustibles, con menos emisiones, y a adoptar reglamentos de eficiencia.

Dan McDougall dijo que la situación en Canadá es más o menos la misma que en Estados Unidos, y agregó que hay un programa de apoyo para investigación y desarrollo.

Desde Montreal, Mark Purdom, del Departamento de Desarrollo Internacional de la London School of Economics and Political Science, preguntó acerca de los reglamentos para combustibles y cómo la innovación puede ayudar a la formulación y producción de mejores combustibles en América del Norte.

Bob Perciasepe habló de la visión futura para combustibles y vehículos y de cómo se está manejando el reto de la electrificación del transporte, así como del papel del laboratorio de la EPA en el análisis de la eficiencia de los combustibles para vehículos de motor.

El secretario Guerra se refirió a importantes inversiones mexicanas en energía eólica y a las características de México para generar energía solar.

Dan McDougall mencionó que varios organismos están involucrados en este tema en diferentes niveles de gobierno. Habló de los reglamentos existentes y de los que están en elaboración, y se refirió a la importancia de la participación del sector privado.

Una persona del auditorio preguntó si había voluntad para comprometer recursos en información e investigación.

Dan McDougall dijo que el Plan Operativo de la CCA sería un reconocimiento específico del compromiso de las Partes en el análisis e investigación de la información. No obstante, subrayó que es necesario esforzarse para que los proyectos den resultados rentables.

El secretario Guerra destacó que en México no se venden autos de vanguardia porque falta combustible diésel. Pemex ya ha tomado nota de ello. Su idea es ofrecer este combustible en corredores de mucho tráfico. También se refirió a los incentivos fiscales para reciclaje de chatarra y programas de ciclo de vida.

Bob Perciasepe dijo que la armonización de normas y reglamentos facilitará la labor de las Partes, y habló en favor de la [recolección y análisis de los datos], así como de compartir información. Mencionó la complejidad que implican la fracturación hidráulica y las estrategias intergubernamentales para reducir la liberación de gas metano.

Desde Vancouver, la gerente general regional de Greater Vancouver Sea-to-Sky y Fraser Valley en el Consejo de la Cuenca Fraser (*Fraser Basin Council*), Marion Town, preguntó cómo se había concebido el nuevo Plan Operativo.

Dan McDougall respondió que el Plan Operativo concuerda con el Plan Estratégico 2010-2015 de la CCA, así como con las directrices recibidas por el Consejo en 2012. Hizo referencia al papel del Comité Permanente General (CPG) y el CCPC, e introdujo el concepto de proyectos en proceso de evaluación por los gobiernos.

El secretario Guerra dijo que México propuso que se integraran nuevos temas: armonización de las normas para automóviles, minería y manejo de desechos municipales. También hizo notar su interés en que la CCA participe en el tema de la mariposa monarca.

Bob Perciasepe comentó que los temas abordados en el Plan Operativo de la CCA eran sólidos, y que en su implementación participaban la ciudadanía, el Secretariado y el CCPC.

Gustavo Alanís planteó una pregunta recibida a través de Twitter sobre la posibilidad de otorgar incentivos fiscales a ciudadanos que opten por trabajar desde casa, en vez de utilizar el automóvil.

El secretario Guerra dijo que no podía opinar al respecto y que ignoraba si funcionaría. Habló sobre los subsidios actuales, y de una reforma fiscal y energética. Un objetivo es deshacerse de subsidios cruzados, pero indicó que lo ve muy complicado para México.

Bob Perciasepe reconoció que el trabajo desde casa no está subsidiado en Estados Unidos, pero hay una política sobre trabajo a distancia; se trata de un decreto presidencial apoyado por la EPA, puntualizó. Convino en que la tecnología impulsa nuevas políticas sobre recursos humanos.

Dan McDougall dijo que en Canadá es igual que en Estados Unidos.

Una persona del auditorio se refirió a los impactos negativos de los puertos, a la necesidad de fomentar la reducción de la carga marítima y de analizar la logística de la misma.

Bob Perciasepe respondió que en el análisis de los puertos, éstos deben considerarse como un sistema; no son muelles aislados, agregó. Informó sobre una labor interinstitucional respecto del movimiento de los bienes y de la promoción de los combustibles bajos en azufre para los barcos. Reconoció, sin embargo, que es mucho lo que podría hacerse y ofreció compartir la información con que cuenta Estados Unidos a este respecto.

El secretario Guerra respondió, a su vez, que la responsabilidad del transporte de carga en México es de la Secretaría de Comunicaciones y Transportes (SCT). El gobierno mexicano apoya la construcción de grandes centros de distribución de mercancías por muchas razones. Casi todo es interestatal, con cierto apoyo de ferrocarriles. Se trata de pesos y volúmenes elevados; por ejemplo, traslado de bebidas carbonatadas, cerveza y cemento. Se necesita autorización de la SCT. Obviamente, la movilidad es prioritaria.

Dan McDougall indicó que este rubro le corresponde al ministerio de Transporte de Canadá. Estuvo de acuerdo en que deben participar más ministerios, dado que se trata de un asunto internacional, no sólo nacional. Para obtener resultados se necesita un enfoque conjunto.

Desde el enlace de Washington (DC) con la sesión del Consejo, se hizo una pregunta sobre la coordinación entre las Partes en cuanto a infraestructura para el transporte y políticas sobre combustibles.

Dan McDougall observó que este punto no se había abordado, pero que seguramente se tocaría si el foro fuera el adecuado para ello.

El secretario Guerra dijo que se está invirtiendo en infraestructura carretera e hidráulica. También se está buscando inversión privada.

Bob Perciasepe convino en que este asunto no forma parte del orden del día, si bien se había hecho referencia a un transporte más respetuoso del medio ambiente.

Como conclusión, Dan McDougall mencionó que en algún momento empezaría a prepararse el Plan Estratégico para los siguientes años (2015-2020), y en referencia al cambio climático dijo que el país piensa abordar tan importante tema hacia 2020. Hizo hincapié en el asunto del transporte y su relación con el comercio.

Bob Perciasepe comentó que la tendencia de la sustentabilidad permea a todos los temas y el sector privado. Se refirió a las sustancias químicas y el comercio, y al flujo económico entre los tres países.

El secretario Guerra mencionó el cambio climático y la forma de abordarlo. Dijo que México no es un gran emisor, pero que se está esforzando en reducir sus emisiones. ¿Qué podemos hacer para que mediante esfuerzos unilaterales se logre el compromiso de todos los países del mundo? Subrayó que incluso si México cuenta con muy valiosos recursos, los niveles de pobreza son muy elevados, posiblemente por el acelerado crecimiento de la población del país. Para superar esta situación, el reto es fomentar el crecimiento económico sustentable.

David Angus dio por concluido este segmento de la reunión y agradeció a los miembros del Consejo y a todos los participantes su asistencia a la sesión pública.

Punto 7 Firma de la resolución de Consejo y de la declaración ministerial

El presidente invitó a sus homólogos a unírsele en la firma de la Resolución de Consejo 13-02, en que se establece el financiamiento de la CCA para 2014, así como de la declaración ministerial.

El secretario Juan José Guerra procedió a leer fragmentos de la siguiente declaración ministerial:

Declaración ministerial de la Comisión para la Cooperación Ambiental (CCA)

Vigésima sesión ordinaria del Consejo de la CCA

Los Cabos, Baja California Sur, México, a 11 de julio de 2013. Los mayores desafíos de América del Norte en materia ambiental —contaminación atmosférica generada por el sector del transporte, cambio climático y movimiento de desechos peligrosos, entre otros— requieren acciones conjuntas coordinadas en el contexto de las fronteras compartidas y las economías estrechamente vinculadas de la región.

El día de hoy, en el marco de nuestra sesión como Consejo de la Comisión para la Cooperación Ambiental (CCA), acordamos aprobar el nuevo Plan Operativo 2013-2014, cuya atención se centra, a fin de maximizar nuestra influencia, en acciones conjuntas en tres áreas estratégicas, a saber: un transporte moderno y sustentable en América del Norte; combate al cambio climático y mejoramiento de la calidad del aire, y gestión de desechos en el comercio en América del Norte.

Apoyamos las iniciativas continuas de la CCA encaminadas a lograr una mayor consonancia de las normas ambientales en toda América del Norte —incluidas las relativas al sector del transporte—, en conformidad con los respectivos marcos legales y circunstancias nacionales.

Los participantes tanto en la discusión abierta que hoy sostuvimos sobre el tema de transporte y medio ambiente como en las mesas redondas de discusión sobre transporte sustentable que el Comité Consultivo Público Conjunto (CCPC) de la CCA sostuvo el día de ayer, instaron a adoptar medidas para reducir el impacto ambiental de las redes de transporte que constituyen enlaces vitales entre nuestros países. Con este propósito, anunciamos nuevas iniciativas orientadas a reducir, principalmente en nuestras fronteras y costas, las emisiones generadas por autobuses, camiones de carga y embarcaciones marítimas.

Hemos decidido también impulsar iniciativas conjuntas encaminadas a combatir el cambio climático y los contaminantes atmosféricos perniciosos que amenazan la salud de nuestras comunidades y nuestras economías. Estas iniciativas procurarán reducir el carbono presente en la atmósfera mediante la protección de los ecosistemas costeros y forestales, la prevención de emisiones de carbono negro, el acopio y la divulgación de información confiable y comparable en torno a emisiones de gases de efecto invernadero y otros contaminantes, y el fomento a la construcción de edificaciones sustentables.

La gestión de residuos peligrosos en el comercio, entre los que figuran desechos electrónicos y baterías de plomo-ácido usadas (BPAU), exige particular atención de nuestros gobiernos. El informe sobre BPAU intitulado: *¿Comercio peligroso? Estudio sobre las exportaciones de baterías de plomo-ácido usadas generadas en Estados Unidos y el reciclaje de plomo secundario en Canadá, Estados Unidos y México*, que publicó recientemente el Secretariado de la CCA, establece recomendaciones específicas que hemos tomado en cuenta al formular una respuesta a escala de América del Norte, mediante nuestros funcionarios responsables de la aplicación de la legislación y la regulación, para garantizar que estos desechos se manejen adecuadamente a fin de prevenir daños al medio ambiente y la salud de nuestras comunidades.

Por último, como parte de nuestro nuevo plan operativo, nos proponemos seguir trabajando conjuntamente en iniciativas fundamentales para América del Norte en materia de rastreo de contaminantes, protección de los ecosistemas compartidos, reducción de los riesgos que representan las sustancias químicas y coordinación de la aplicación de la legislación ambiental.

Acciones emprendidas por medio de alianzas comunitarias

Comunidades de toda América del Norte vienen encarando directamente los desafíos ambientales, con proyectos fructíferos y estimulantes dirigidos por ellas mismas. Mediante estos proyectos se están restaurando ecosistemas perturbados por especies invasoras; se está mejorando la calidad de vida de las poblaciones gracias al empleo de técnicas de edificación sustentable en comunidades costeras devastadas por huracanes, y se está restableciendo la diversidad natural, al mismo tiempo que se embellecen los entornos por medio de la eliminación de superficies de concreto y asfalto. Éstos son sólo algunos de los proyectos con efectos directos y positivos en las comunidades y el medio ambiente que nos enorgullece respaldar mediante nuestra Alianza de América del Norte para la Acción Comunitaria Ambiental (NAPECA, por sus siglas en inglés).

El día de hoy reiteramos el llamado a líderes comunitarios para que presenten propuestas de proyectos prácticos con enfoques innovadores para abordar temas medioambientales en los ámbitos comunitario, indígena, local y regional mediante el fomento de alianzas y la generación de resultados claros y tangibles que las comunidades a lo largo y ancho de América del Norte puedan intercambiar. Aprovechando los numerosos casos exitosos hasta ahora apoyados por medio de este programa de subvenciones, hemos asignado 1.2 millones de dólares del presupuesto de la CCA al financiamiento de nuevos proyectos en los próximos dos años. La fecha límite para la presentación de propuestas es el 10 de septiembre de 2013 y esperamos anunciar a los beneficiarios de tales subvenciones a principios del año próximo.

Novedosas herramientas en línea para el proceso de peticiones relativas a la aplicación efectiva de la legislación ambiental

Tenemos el compromiso de garantizar que el proceso de peticiones relativas a la aplicación de la legislación ambiental (SEM, por sus siglas en inglés) continúe siendo un mecanismo de participación ciudadana eficaz y valioso que promueve la aplicación efectiva de la legislación ambiental en nuestros tres países.

Con miras a garantizar un proceso SEM accesible y transparente, en el que se cumplan los plazos de procesamiento establecidos, el año pasado adoptamos revisiones sustanciales a las *Directrices para la presentación de peticiones relativas a la aplicación efectiva de la legislación ambiental conforme a los artículos 14 y 15 del Acuerdo de Cooperación Ambiental de América del Norte*.

Hoy anunciamos con beneplácito la creación de dos nuevas herramientas concebidas para facilitar a la ciudadanía de América del Norte el acceso al mecanismo de peticiones sobre aplicación de la legislación

ambiental. La primera: un nuevo portal en línea, creado para ofrecer a la ciudadanía un recurso de fácil uso para la preparación de peticiones. Y la segunda, en apoyo de los objetivos globales del Consejo de la CCA por promover la transparencia y la rendición de cuentas: una herramienta —también en línea— de seguimiento de las peticiones, que permitirá a las partes interesadas vigilar de cerca el cumplimiento de los plazos meta y obligatorios establecidos para el proceso SEM, conforme a lo dispuesto en el Acuerdo y en las Directrices.

Nuestros funcionarios tienen planeado trabajar el próximo año con el Secretariado y el Comité Consultivo Público Conjunto con el propósito de garantizar un monitoreo y evaluación eficaces del proceso SEM, así como emprender la instrumentación de una estrategia de divulgación de ese proceso.

Veinte años de éxitos en materia de cooperación ambiental

Aguardamos con interés la sesión de Consejo de 2014, a llevarse a cabo en Canadá. En tal ocasión estaremos celebrando el vigésimo aniversario del Acuerdo de Cooperación Ambiental de América del Norte (ACAAN), convenio de relevancia histórica emanado de las negociaciones de un tratado de comercio y que ha permitido a nuestros tres países trabajar conjuntamente en temas que afectan nuestro medio ambiente compartido. Desde el rastreo de contaminantes y la protección de especies migratorias que atraviesan nuestras fronteras hasta el fomento de la sustentabilidad ambiental de nuestras economías mediante la mitigación de los riesgos que suponen las sustancias químicas y el mejoramiento ambiental de las cadenas de abasto de nuestras industrias, juntos hemos logrado resultados significativos. En los próximos años nos proponemos continuar por esta vía y fortalecer aún más estos empeños conjuntos, sobre todo conforme emprendemos los trabajos relativos al Plan Estratégico 2015-2020 de la CCA.

Punto 8 Comentarios finales del administrador interino de la EPA

Bob Perciasepe agradeció a todos su participación y colaboración, y en particular a México y a la comunidad de Los Cabos su amable hospitalidad. Comentó que en los últimos días se había logrado mucho, aunque falta también mucho por hacer. También agradeció a Irasema Coronado su intenso trabajo, y al personal del Secretariado por su entrega en la organización de la reunión. Es el esfuerzo combinado lo que hace que las cosas funcionen, dijo. Señaló que él había participado en el TLCAN original y que muchos se habían esforzado para asegurarse de que hubiera un acuerdo paralelo en materia ambiental. Por otra parte, reconoció que lo que ahora ve, después de 19 años, es verdaderamente notable, y que la CCA constituye un gran foro para la colaboración de los tres países. Es nuestra tarea resguardar este subcontinente, subrayó. Los retos que enfrentamos son enormes, pero también representan una oportunidad para trabajar de manera conjunta. Hizo hincapié en que ninguno de nosotros puede resolver solo estos problemas; Estados Unidos está consciente de que éstos no acaban en la frontera, por eso el país está tan comprometido con la CCA. La participación ciudadana también es importante: no sólo durante las reuniones de Consejo, sino en todo momento. Un acuerdo trilateral de esta naturaleza no tiene precedente, y la ciudadanía tiene que seguir presionando para que nuestra alianza se fortalezca cada vez más, concluyó.

Punto 9 Comentarios finales del secretario Guerra y pase de estafeta

El secretario Juan José Guerra anunció que México entregaba oficialmente la presidencia del Consejo a Canadá y agradeció a todos su participación en la reunión. Señaló que tenía la certeza de que Canadá y

Estados Unidos estaban suficientemente comprometidos para lograr lo que fuera necesario en la región. Estuvo de acuerdo en que lo que se necesita es un verdadero liderazgo, y expresó que la respuesta de sus homólogos ha sido muy favorable y positiva. Si bien hoy las diferencias económicas son muchas, todos tenemos algo en común: el medio ambiente, y a través de la CCA encontramos esa base común, dijo. A continuación, dirigiéndose a McDougall, le entregó un plato decorativo hecho por campesinos de la comunidad de Playón de la Gloria; sugirió que ese plato sea el símbolo de la presidencia de la CCA y que se entregue a los futuros presidentes del Consejo.

Punto 10 El nuevo presidente del Consejo, Dan McDougall, anuncia la sesión de Consejo de 2014

Dan McDougall agradeció a Juan José Guerra haber presidido la reunión e hizo lo propio con Irasema Coronado y el personal del Secretariado. También expresó su profundo reconocimiento al personal de las tres organizaciones gubernamentales.

Para finalizar, dijo que era un honor para Canadá aceptar la presidencia de la CCA, y que la sesión de Consejo del año próximo, en su país, representaría una oportunidad para celebrar el vigésimo aniversario del ACAAN y profundizar en las discusiones iniciadas en Los Cabos. Ésta fue una espléndida sesión, concluyó.

A continuación, el secretario Guerra clausuró oficialmente la vigésima sesión ordinaria del Consejo de la Comisión para la Cooperación Ambiental.